ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

# СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

## ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

**1284**-е ЗАСЕДАНИЕ
20 МАЯ 1966 ГОДА

ДВАДЦАТЬ ПЕРВЫЙ ГОД

НЬЮ-ЙОРК

---

СОДЕРЖАНИЕ


| | Стр. |
|---|---|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1284) . . . . . | 1 |
| Утверждение повестки дня . . . . . | 1 |
| Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409): | |
| Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Кении, Конго (Браззавиль), Либерии, Ливии, Малави, Мали, Мавритании, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сьерра Леоне, Сомали, Судана, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии от 10 мая 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7285 и Add.1 и 2) . . . . . | 1 |

*Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.*

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности.* Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности.* Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

# ТЫСЯЧА ДВЕСТИ ВОСЕМЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТОЕ ЗАСЕДАНИЕ

*Пятница, 20 мая 1966 года, 10 час. 30 мин.* *Нью-Йорк*

---

*Председатель:* **г-н И. Г. де БЁС (Нидерланды).**

*Присутствуют представители следующих стран:* Аргентины, Болгарии, Иордании, Китая, Мали, Нигерии, Нидерландов, Новой Зеландии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Уганды, Уругвая, Франции и Японии.

**Предварительная повестка дня (S/Agenda/1284)**

1. Утверждение повестки дня.
2. Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):

   Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Конго (Браззавиль), Кении, Либерии, Ливии, Малави, Мали, Мавритании, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сьерра Леоне, Сомали, Судана, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии от 10 мая 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7285 и Add.1 и 2).

**Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

**Вопрос о положении в Южной Родезии: письма представителей тридцати двух государств — членов Организации от 2 и 30 августа 1963 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/5382 и S/5409):**

**Письмо представителей Алжира, Берега Слоновой Кости, Бурунди, Верхней Вольты, Габона, Ганы, Гвинеи, Дагомеи, Демократической Республики Конго, Замбии, Камеруна, Конго (Браззавиль), Кении, Либерии, Ливии, Малави, Мали, Мавритании, Марокко, Нигера, Нигерии, Объединенной Республики Танзания, Объединенной Арабской Республики, Руанды, Сьерра Леоне, Сомали, Судана, Того, Туниса, Уганды, Чада и Эфиопии от 10 мая 1966 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/7285 и Add.1 и 2)**

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски):* В соответствии с решением Совета Безопасности, принятым на 1278-м заседании, я приглашаю представителей Индии, Пакистана, Сенегала, Замбии, Алжира и Сьерра Леоне занять места за столом заседаний Совета и принять участие в прениях.

*По приглашению Председателя г-н Партхасаратхи (Индия), г-н Амджад Али (Пакистан), г-н Диоп (Сенегал), г-н Капвепве (Замбия), г-н Рахал (Алжир) и г-н Вильямс (Сьерра Леоне) занимают места за столом заседаний Совета.*

2. Г-н ТАРАБАНОВ (Болгария) *(говорит по-французски):* Делегация Народной Республики Болгарии пристально следила за прениями, которые происходили здесь в течение целой недели. Мы внимательно изучили заявления, сделанные министрами иностранных дел Замбии и Сенегала, а также генеральным секретарем министерства иностранных дел Алжира, которые от имени Организации африканского единства изложили точку зрения африканских стран. Они выразили глубокую озабоченность африканских народов и единство, которое вновь объединило их в этом важном вопросе. На нашу делегацию произвело глубокое впечатление трогательное и гуманное заявление представителя Нигерии, который представил проект резолюции африканских стран (S/7285/Add.1), а также заявление представителя Уганды.

3. Позиция Народной Республики Болгарии по вопросу о Южной Родезии уже неоднократно излагалась в прениях, которые проходили в различных органах Организации Объединенных Наций и совсем недавно в Совете Безопасности. Поэтому я не намереваюсь давать общие разъяснения по этой позиции.

4. Однако я хотел бы остановиться на некоторых аспектах вопроса и указать на трудности и методы, с помощью которых их можно преодолеть даже на этой, по общему мнению, последней стадии.

5. Не удивительно, что вопрос о Южной Родезии вновь поставлен перед Советом Безопасности. Несколько делегаций, в том числе и Болгария, подчеркнули необходимость этого в ходе поспешного и несвоевременного обсуждения, касающегося нефтеналивных танкеров, обсуждения, которое могло служить лишь целям пропаганды. Этот вопрос будет поступать на рассмотрение Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций до тех пор, пока Соединенное Королевство не решит выполнять свои обязательства по Уставу Организации Объединенных Наций, а также соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, в особенности Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам и конкретные резолюции, касающиеся положения в Южной Родезии. Однако заявления и позиция представителей Соединенного Королевства не свидетельствуют, по крайней мере в настоящее время, о том, что правительство Соединенного Королевства решило поступить таким образом. Наоборот, все говорит о том, что оно намерено продолжать уклоняться от своих обязанностей по отношению к вопросу о Южной Родезии.

6. Результатом позиции Соединенного Королевства, которое отказывается выполнять свои обязательства и не подчиняется решениям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, является то, что этот вопрос стал представлять угрозу международному миру и безопасности. Создалось такое положение, при котором правительство Соединенного Королевства, одно время утверждавшее, что ответственность за этот вопрос лежит целиком на управляющей державе, сейчас, по-видимому, готово переложить этот вопрос на плечи Организации Объединенных Наций.

7. Несмотря на уклончивые объяснения управляющей державы по поводу ужасных последствий, которые могут возникнуть для руководителей расистского меньшинства, в результате экономических санкций, налагаемых Соединенным Королевством с целью положить конец расистскому режиму в Южной Родезии, стал слишком очевидным тот факт, что Соединенному Королевству было бы легко, если бы оно того захотело, заставить расистских руководителей образумиться и уважать права народа Зимбабве на самоопределение и национальную независимость. Это к тому же является обязательством управляющей державы согласно Уставу и резолюциям Организации Объединенных Наций, и особенно Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам. Однако обеспечение уважения этих прав, разумеется, заключается не в том, чтобы при роспуске Центральноафриканской Федерации предоставить в распоряжение расистов Южной Родезии мощную армию и самое современное оружие, как это сделала управляющая держава, несмотря на все предупреждения многих стран, и в особенности стран Африки. Что бы ни говорили, но факты налицо. Соединенное Королевство передавало полномочия на протяжении всего периода колониального режима. В последний момент оно передало оборудование, армию и вооружение, которые находились под юрисдикцией Федерации, и таким образом, обеспечило установление расистского режима в Солсбери.

8. Можно утверждать, что в этом преступлении повинно не правительство Соединенного Королевства, находящееся в настоящее время у власти, а то, которое находилось у власти раньше. Тем не менее остается фактом, что представители нынешнего правительства делают все возможное, чтобы защитить политику, которая привела к установлению расистского режима в Южной Родезии. Народ Южной Родезии и большое число африканских стран возлагали определенные надежды на приход к власти нынешнего правительства Великобритании. Его первое заявление по вопросу о Южной Родезии действительно получило благоприятный отклик у африканских народов и делегаций Африки. Однако эти надежды не оправдались. Вместо того чтобы вступить на путь выполнения резолюций Генеральной Ассамблеи о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и в особенности резолюций, касающихся Южной Родезии, правительство Соединенного Королевства предпочло не задевать чувства тех, кто уже готовился к установлению фашистского режима в Солсбери. Во время своего пребывания в Южной Родезии, как уже подчеркивали некоторые представители, и мы не устанем повторять это, премьер-министр Великобритании постарался заверить представителя белого меньшинства Яна Смита в том, что против расистов Южной Родезии не будет применена сила.

9. Некоторые делегации уже указывали, что вместо того, чтобы делать подобные заявления, вместо того, чтобы заверять белое меньшинство в его безнаказанности в случае установления расистского режима в Южной Родезии, премьер-министр должен был бы, наоборот, предупредить руководителей этого меньшинства, что для предотвращения таких событий будут приняты немедленные меры и что правительство Соединенного Королевства прибегнет к применению силы. Одного такого предупреждения было бы достаточно, чтобы привести в чувство родезийских расистов.

10. Правительство Соединенного Королевства применяло силу во многих случаях. Правда, она всегда была направлена против коренных жителей и национально-освободительного движения. Гораздо легче применять силу против национально-освободительного движения в странах, борющихся за свержение колониального ига, чем против тех, с кем некоторые могущественные

экономические круги Соединенного Королевства имеют деловые отношения и проводят политику агрессии против коренного населения.

11. С другой стороны, правительство Соединенного Королевства в этом конкретном случае прибегло к экономическим полумерам, которые вряд ли окажут решающее воздействие на ход событий в Солсбери. Несмотря на призывы африканских делегаций, а также тех делегаций, которые хотят как можно скорее ликвидировать режим в Солсбери, и несмотря на предупреждения о том, что экономические меры не окажут влияния на политику Солсбери, правительство Соединенного Королевства приложило все усилия к тому, чтобы Совет Безопасности принял резолюции, предусматривающие лишь экономические полумеры Кроме того, правительство Соединенного Королевства и некоторые его союзники применяли эти меры таким образом, что они оказывали минимальное воздействие на режим в Солсбери.

12. На конференции премьер-министров Содружества наций, состоявшейся в Лагосе в январе 1966 года, премьер-министр Великобритании, очевидно, для того чтобы ослабить растущее недовольство в Африке, заявил, что в силу экономических санкций, предложенных Соединенным Королевством, падение режима в Солсбери является вопросом недель, а не месяцев. Однако после этого заявления прошло более шести месяцев, а режим в Солсбери продолжает существовать.

13. В настоящее время очевидно, что правительство Соединенного Королевства начинает понимать тщетность попытки придерживаться этой наивной позиции. Недавно оно договорилось о проведении переговоров с режимом Смита, хотя английский премьер-министр неоднократно заявлял, что он никогда не пойдет на переговоры с этим режимом. Тем не менее правительство Соединенного Королевства ведет в настоящее время переговоры с режимом, который оно отказалось признать, называя его мятежным и незаконным, и который, по словам того же самого правительства, необходимо полностью игнорировать. Сам факт, что эти переговоры проводятся, является знаменательным и заслуживает особого внимания. Некоторые политические и юридические последствия переговоров бросают яркий свет на отношение правительства Соединенного Королевства к незаконному режиму в Южной Родезии, а также к резолюциям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, касающимся этой конкретной проблемы.

14. В частном случае этих переговоров мы имеем дело с приемом, способным служить прикрытием признания де-факто режима, который правительство Соединенного Королевства в ряде своих заявлений объявило незаконным и обвинило в мятеже против английской администрации. Кроме того, в резолюции 217 (1965) Совета Безопасности содержится обращение ко всем государствам, включая Соединенное Королевство, не поддерживать никаких отношений с этой незаконной властью. Переговоры, которые проходят сейчас в Лондоне, как бы их ни называли, означают в политическом и юридическом отношении установление официального контакта с режимом в Солсбери и поддержание конкретных отношений с этим режимом, для того чтобы достигнуть политического урегулирования проблемы Южной Родезии.

15. Какие бы аргументы ни выдвигались, несомненно, что, согласно традициям и практике международного права, все это является в той или иной форме признанием и поощрением правительством Соединенного Королевства расистского режима Южной Родезии, который был осужден Организацией Объединенных Наций и самим Соединенным Королевством.

16. Не может быть и речи о достижении в ходе таких переговоров политических результатов, которые служили бы интересам народа Зимбабве, лишенного всех законных прав. Наоборот, эти переговоры могут лишь преследовать цель поддержать режим узурпаторов и укрепить деспотическую власть в Южной Родезии. Справедливо спросить, не этим ли путем будут выполняться рекомендации Генеральной Ассамблеи и решения Совета Безопасности о непризнании и ликвидации расистского режима в Южной Родезии. В настоящее время любые переговоры, проводящиеся без участия представителей коренного населения, а именно народа Зимбабве, могут привести лишь к заключению сделки, которая будет означать для народа Зимбабве возобновление колониального управления.

17. Эти переговоры, которые противоречат интересам народа Зимбабве, тем не менее нашли общую поддержку у представителя Соединенных Штатов, который заявил: «Мой долголетний опыт подсказывает, что если поступает просьба о переговорах, то целесообразно выяснить, могут ли эти переговоры привести к разумным результатам» (1281-е заседание, пункт 24). С подобными обобщениями можно найти оправдание всему. Если такова позиция Соединенных Штатов, то мы хотели бы знать, почему Соединенные Штаты не вступили в переговоры с законным правительством Доминиканской Республики, если у них были проблемы, которые необходимо было разрешить, вместо того чтобы посылать свои войска и оккупировать эту страну. Разве, вместо того чтобы направлять наземные и военно-морские силы в иностранное государство, Соединенные Штаты не могли пойти на переговоры с правительством Доминиканской Республики? Но, по-видимому, переговоры нужны лишь тогда, когда некоторые правительства понимают, что эти переговоры будут служить целям, которые они себе поставили.

18. В отношении переговоров с расистским режимом Яна Смита представитель Соединенного Королевства уверял нас, что его правительство определило принципы, которые оно обещало отстаивать. Если я не ошибаюсь, один из первых ораторов по этому вопросу, представитель Ал-

жира, удачно назвал эти переговоры «англо-английскими», проводящимися с целью, и мы хотим это подчеркнуть, определения судьбы колониальной и порабощенной страны и ее народа.

19. Как указал представитель Алжира, эти принципы не соответствуют целям Устава, они чужды им и направленности различных резолюций Генеральной Ассамблеи по колониальным вопросам в общем и по вопросу о Южной Родезии в частности. Они не соответствуют резолюции 1514 (XV), которая со времени ее принятия служила основой для всех действий Организации Объединенных Наций по деколонизации и которая гласит:

> «В подопечных и несамоуправляющихся территориях, а также во всех других территориях, еще не достигших независимости, должны быть незамедлительно приняты меры для передачи всей власти народам этих территорий в соответствии со свободно выраженной ими волей и желанием, без каких бы то ни было условий и оговорок и независимо от расы, религии или цвета кожи, с тем чтобы предоставить им возможность пользоваться полной независимостью и свободой».

20. Несмотря на это ясное и точное заявление, принятое Генеральной Ассамблеей более пяти лет назад, принципы, выдвинутые недавно правительством Соединенного Королевства, направлены на восстановление колониального режима, узаконенного так называемой конституцией 1961 года, которая подготовила почву для установления в Южной Родезии расистского режима Яна Смита. Именно на основе этой конституции и ее толкования режим Яна Смита пошел на установление господства расистского меньшинства.

21. В этих условиях, спрашиваем мы, какой другой цели могут служить эти принципы, если не возвращению к конституции, которая имела такие пагубные последствия для народа Южной Родезии, как сохранение колониального ига? Кроме того, не случайно, что резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности, предусматривают необходимость приостановить действие конституции 1961 года, предоставленной Южной Родезии Соединенным Королевством, и разработать новую конституцию при наличии правительства, избранного большинством.

22. Таким образом, Организация Объединенных Наций уже осудила эту, так называемую конституцию, которую колониальная держава пытается восстановить на основе принципов, изложенных правительством Соединенного Королевства. Эти принципы, которые управляющая власть выдвигает в качестве основного решения создавшегося конфликта и которые в целом представляются демократическими, имеют, таким образом, своей единственной целью восстановление колониального режима 1961 года. Нет необходимости производить подробный анализ, чтобы доказать, что они не соответствуют резолюциям Генеральной Ассамблеи и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

23. Однако мы хотели бы обратить внимание Совета на один из этих принципов, который гласит: «Правительство Великобритании должно убедиться в том, что та или иная основа, предлагаемая в целях достижения независимости, приемлема для населения Родезии в целом»[1]. Таким образом, предлагаемая основа должна быть приемлемой для населения Родезии в целом. В этих условиях можно прийти к наименьшему общему знаменателю, что было бы равносильно принятию пожеланий и предложений белого меньшинства, которое является составной частью народа в целом. Не с этим ли Соединенное Королевство хотело бы заставить согласиться народ Зимбабве — с желаниями, условиями и требованиями, навязываемыми белым меньшинством Южной Родезии? На таких условиях жители Южной Родезии не получат независимости, так как меньшинство никогда не согласится по своей доброй воле с ликвидацией колониального ига, а Соединенное Королевство, как мы хорошо знаем, не примет никаких мер, чтобы заставить его сделать это. Чтобы сохранить существующее положение, оно принимает полумеры. Означает ли это, что предоставление независимости Южной Родезии должно быть отложено до тех пор, пока меньшинство не согласится на демократические выборы правительства большинством народа? Кроме того, не это ли развитие событий предусматривает правительство Соединенного Королевства в своих переговорах и политике, которую оно проводит в Южной Родезии? Не является ли это также целью полумер, таких как экономические и другие санкции, которые к тому же применяются лишь частично и не эффективно?

24. В своем заявлении (1280-е заседание) представитель Соединенного Королевства признал, что эмбарго на нефть оказалось неэффективным и что большая часть поставок попадает в Южную Родезию по каналам, которые, не являясь регулярными, все же отвечают необходимым требованиям в настоящих условиях. Однако, в то время как в Организации Объединенных Наций управляющая держава претендует на ответственность за осуществление власти в Южной Родезии и в то время как нет никаких сомнений в ее ответственности за трагическое положение, создавшееся в этой стране, она отказывается принять необходимые действия, чтобы прекратить снабжение Родезии нефтью и другими продуктами, которые доставляются через Южную Африку и Мозамбик, хотя эти поставки имеют исключительно важное значение для экономики Южной Родезии. Остается фактом, что влиятельные круги в Соединенном Королевстве и других странах выступают против таких действий, поскольку они получают огромные прибыли от

[1] Выдержка приводится оратором на английском языке.

экономических связей с Южно-Африканской Республикой и от капиталовложений в этой стране.

25. Нельзя свергнуть режим Смита и восстановить законные права народа Зимбабве путем лишь применения полумер экономического характера или путем переговоров, которые проводятся в настоящее время между представителями расистского режима и правительством Соединенного Королевства, или путем обращения к благоразумию белого меньшинства. Чтобы решить эту проблему, которая угрожает миру и безопасности в Африке, и может иметь серьезные последствия во всем мире, необходимо предпринять незамедлительные и эффективные действия. Прежде всего это означает, что для ликвидации расистского режима Яна Смита в Южной Родезии следует принять необходимые меры, включая применение силы. Разумеется, мы не против введения эмбарго на всю внешнюю торговлю Южной Родезии; напротив, моя страна с самого начала поддержала такое решение. Однако эффективность эмбарго зависит от принятия мер, которые предложены в проекте резолюции, представленном африканскими странами (S/7285/Add.1); это зависит от закрытия всех оставшихся источников снабжения Южной Родезии, начиная с Южной Африки, которая в настоящее время является основным источником снабжения нефтью и другими продуктами. Однако становится все более очевидно, что одних экономических мер недостаточно, для того чтобы свергнуть расистский режим. Соединенное Королевство поэтому должно рассмотреть «все необходимые меры, включая применение силы, для ликвидации режима расистского меньшинства в Южной Родезии», как это предусмотрено в проекте резолюции, представленном Мали, Нигерией и Угандой.

26. Во-вторых, необходимо принять меры для отмены так называемой конституции 1961 года, которая позволила расистскому режиму прийти к власти. Любое возвращение к этой конституции и к установленному ею режиму будет означать лишь возвращение к самому колониальному режиму.

27. В-третьих, одновременно с предыдущими мерами необходимо обеспечить выполнение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и конкретных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Это единственный путь, гарантирующий народу Зимбабве право вновь стать хозяином своей страны и своей собственной судьбы.

28. Г-н КЕЙТА (Мали) *(говорит по-французски)*: После красноречивых заявлений, которые были сделаны выдающимися людьми, выступавшими от имени Организации африканского единства, а также двумя известными послами из Азии и другими африканскими коллегами, которые уже принимали участие в обсуждении наболевшей проблемы Южной Родезии, моей делегации остается мало что сказать.

29. Прежде всего я хотел бы самым искренним образом поблагодарить всех тех, кто в своих заявлениях выразил солидарность с делом африканского народа. Находящаяся на рассмотрении Совета проблема ни в коей мере не является новой. Она существует в течение многих лет, вызывая постоянно растущую тревогу при мысли, что эта Организация, на которую малые и молодые страны возлагают столь большие надежды, все более запутывается в трудных и вызывающих беспокойство вопросах, в отношении которых, как мы все знаем, имеется соответствующее решение, часто доступное и очевидное, но которое тем не менее остается не решенным. Это положение тем самым подвергает суровой проверке большие надежды, которые все миролюбивые и стремящиеся к справедливости страны возлагают на Организацию Объединенных Наций.

30. Касаясь сложившейся позорной обстановки, глава африканского государства Мали, президент Модибо Кейта в своем выступлении 24 мая 1963 года сказал:

> «Было бы наивно нам, как ответственным людям, стремиться играть роль, на которую мы рассчитываем, в то время как рядом с нами, в некоторых случаях на наших границах, наши братья порабощены и низведены до уровня животных лишь по желанию отставших от жизни колониалистов, которых история ничему не научила... Родезийская проблема — это наша проблема, она является вызовом всему, что мы провозглашаем: она идет вразрез с самыми законными чаяниями и наносит оскорбление нашему достоинству как африканцев... Мы сочувствуем нашим братьям в Южной Родезии, жертвам безжалостного колониализма, и знаем, что удовлетворительное решение проблемы, возникшей в Южной Родезии, возможно, если международное сообщество смело и решительно возьмет на себя всю ответственность».

31. Что же в конце концов было достигнуто многочисленными резолюциями, принятыми в Организации Объединенных Наций по вопросу о Южной Родезии?

32. Создается впечатление, что мятеж был вначале инспирирован, затем поощрен и в конечном счете поддержан. Как справедливо заметил представитель Нигерии, нужно быть поистине недобросовестным, чтобы отказаться признать, что шесть месяцев спустя после своего возникновения несправедливый режим Смита продолжает существовать, занимая все более вызывающую позицию и нанося оскорбление человеческой совести, причем я имею в виду высокую человеческую совесть. Нас почти упрекают в том, что мы требовали и продолжаем требовать, чтобы Соединенное Королевство прибегло к применению силы для восстановления законности в своей мятежной колонии. Нам советуют не говорить о применении силы, так как никто не может заранее знать, какие последствия будет иметь такой

курс. Нам говорят, что сначала мы должны исчерпать все другие возможности.

33. Одна из этих возможностей, по мнению представителя Соединенного Королевства, заключается в том, чтобы заставить Смита понять собственное безрассудство. Мы же видим, что Смит, напротив, все более упорствует в своем безумии, бросая вызов не только собственной стране, ибо для нас он все же остается подданным британской короны, но и всему международному сообществу. И с этим человеком правительство Соединенного Королевства ведет в настоящее время переговоры. Но о чем можно вести эти переговоры? Если они ведутся в интересах свободы, справедливости и демократии, то никто не может оставаться безучастным к долгим страданиям народа Зимбабве в течение всей его истории. Даже сегодня верные сыны страны подвергаются несправедливому обращению, жестокостям и насилию, в то время как Соединенное Королевство, если оно не является соучастником, проявляет преступное бездействие. Соединенное Королевство не приглашает руководителей африканских стран за стол переговоров, наоборот, оно безучастно смотрит на то, как их арестовывают, пытают и бросают в тюрьмы.

34. Каждому ясно, что африканские государства исчерпали все возможные средства, чтобы помешать расистскому меньшинству Южной Родезии совершить преступление против человечества, а именно довести африканское население, в десять раз превышающее по численности это меньшинство, до отвратительного состояния рабства. Совершенно очевидно, что Соединенное Королевство, несущее полную ответственность за это положение, ведет себя предосудительно по отношению ко всей Африке, к голосу которой оно, по-видимому, не желает прислушиваться.

35. Другой поразительной стороной заявления представителя Соединенного Королевства была ссылка на огромные потери, которые его страна понесла после одностороннего провозглашения независимости расистским меньшинством колонии Южная Родезия. Теперь мы узнаем, что экономика Великобритании в течение последних шести месяцев остро реагировала на санкции, примененные к Южной Родезии. Мы даже узнали, что доходы от капиталовложений Соединенного Королевства значительно сократились в результате положения, создавшегося в Родезии, и что внешняя торговля Соединенного Королевства понесла огромные потери после закрытия одного из своих важнейших торговых каналов. И, более того, каким доказательством великодушия является то, что экономика Великобритании ежемесячно теряла три миллиона долларов, чтобы помочь Замбии. Можно, конечно, подсчитать баланс убытков и сокращения доходов в этом случае, поскольку для некоторых Родезия по-прежнему представляет не что иное, как страну, приносящую доходы или убытки. Нас это не удивляет, так как мы давно знаем, что прибыли всегда составляли основную цель английской колонизаторской политики.

36. Мы, разумеется, не сомневаемся в том, что Соединенное Королевство в то же время пыталось оценить бремя моральной ответственности, которая лежит на нем вследствие его исторической ответственности за то, что оно позволило меньшинству иностранцев в наш двадцатый век покорить более четырех миллионов африканцев в стране их собственных предков. Этот вопрос в расчетах, естественно, не фигурирует, равно как не фигурируют материальные и моральные убытки, понесенные тем же самым народом Зимбабве и его братьями в Замбии,— убытки, которые никто даже не пытается подсчитать. Тем не менее многострадальная Замбия через своего министра иностранных дел с достоинством и характерной простотой заявила нам здесь, что, хотя ее народ и пошел на жестокие лишения, он готов и дальше нести жертвы, если это поможет его четырем миллионам братьям в Зимбабве сбросить страшное иго страданий и тирании.

37. Африканские государства призываются к терпению, потому что, говорят нам, санкции уже дали результат. То, что Смит, как никогда раньше, преисполнен решимости — в этом, как мы видим, уже никто не сомневается. Не это ли имеют в виду, когда говорят, что санкции дали результат? Были даже предприняты попытки возложить вину за создавшееся положение на нас: позиция Смита, мол, укрепилась из-за того, что мы, африканцы, с самого начала сказали, что предложенные санкции не приведут ни к каким результатам. С каким цинизмом перекладывается ответственность, хотя в глазах человечества эту ответственность несут и будут нести исключительно те, кто породил родезийское зло.

38. Можно было бы, разумеется, привести статистические данные, показывающие как спад в родезийской экономике, так и влияние санкций на экономическую жизнь стран, которые их применяют. Единственным результатом этого было бы выявление исключительно важной взаимозависимости между интересами определенных капиталистических кругов и экономикой мятежной колонии.

39. Представитель Соединенного Королевства, который присутствует здесь, 30 апреля 1965 года заявил Совету, что Родезия «не сможет бросить вызов Великобритании и всему Содружеству наций, почти всей Африке и Организации Объединенных Наций» (1194-е заседание, пункт 114). Каково же положение сегодня? Родезия именно это и делает.

40. Каждый знает, я уверен, что Африка отстаивает свое дело, не руководствуясь расовой ненавистью, так как Африка является континентом мира и подлинных чувств. Она обладает преимуществом в том смысле, что сохранила определенные качества, которые некоторые люди склонны считать примитивными, но которые в действительности делают ее одним из редких бастионов, хранящим определенные моральные ценности, безвозвратно утраченные в других частях мира. Неужели мы действительно собрались

бы здесь для обсуждения этой проблемы, если бы экономические санкции, широко разрекламированные Соединенным Королевством, были так успешны, как об этом, несмотря на наши сомнения и опасения, столь самоуверенно заявил его представитель? Разумеется, нет! Мы были вынуждены опять обсуждать этот вопрос, потому что меры, за которые выступало Соединенное Королевство, оказались недостаточными. Каждый знает, что, вместо того чтобы просуществовать несколько недель, режим в Солсбери существует до сих пор, и теперь, спустя шесть месяцев, все больше укрепляется.

41. Когда мы просим применить силу, Соединенное Королевство должно, естественно, понять, что нашей целью является оказание ему помощи в решении его проблем. Я намеренно употребляю слово «естественно». Мы не говорили и не просили Соединенное Королевство физически уничтожить двести тысяч белых поселенцев, навязывающих нищенскую жизнь более чем четырем миллионам африканцев. Сколько прецедентов известно и было перечислено здесь, когда Соединенное Королевство без колебаний прибегало к силе? Конечно, необходимо признать, что вооруженная сила применялась не против англичан. Мы не расисты и хотим, чтобы те, кто вооружил, поддержал и по-прежнему поддерживает двести тысяч своих братьев против четырех миллионов наших братьев, могли убедить нас сказать то же самое о них.

42. Для того чтобы помочь им сделать это, позвольте мне привести выдержку из газеты «Нью-Йорк геральд трибюн» от 14 апреля 1966 года:

> «Совет Безопасности обеспокоен не создавшимся политическим положением, а реально существующей угрозой будущему, ибо в Родезии проводится политика превосходства белой расы, которая фактически лишает всех возможностей коренное африканское население, составляющее большинство».

43. Подавляющее большинство африканских представителей в Организации Объединенных Наций представляют бывшие колонии. Все, однако, сознают, что во всех этих бывших колониях, которые в настоящее время являются независимыми государствами, вчерашние белые поселенцы живут в мире и согласии с угнетенными в прошлом африканцами, являющимися теперь хозяевами своих стран и своей судьбы. Эти общины дополняют друг друга, и отношения между ними являются весьма сердечными. Разве не объясняется это лишь тем, что мы не руководствуемся расовой ненавистью? Те, кто думает иначе, согласятся, что нас отличает от них просто глубокая приверженность к понятиям чести и человеческого достоинства. Благодаря этому мы можем забыть зло и страдания, жертвами которых мы являлись. Мы не имеем никакой затаенной злобы, никакого желания отомстить, но это не должно быть понято так, что мы лишены всяких чувств.

44. Я действительно не считаю, что мы просим невозможного. Мы просто хотим, чтобы свершилось правосудие, то есть, во-первых, чтобы Соединенное Королевство предприняло действия для ликвидации незаконного расистского режима Яна Смита — отвратительного режима господства двухсот тысяч белых над четырьмя миллионами африканцев. Поверьте мне, когда я говорю, что если бы Соединенное Королевство достигло этого результата присвоением рыцарского звания своим мятежным подданным в Родезии, то здесь никогда бы не поднимался вопрос о применении силы. Во-вторых, мы хотим, чтобы Соединенное Королевство, как управляющая держава, в интересах большинства жителей ее колонии приняло эффективные меры, направленные на достижение ими независимости. Мы также хотим, чтобы Совет Безопасности, пока не поздно, взял на себя всю ответственность.

45. Вызывает, по меньшей мере, удивление, что Соединенное Королевство не желает принять все полномочия, которые мы готовы ему предоставить, с тем чтобы помочь ему в решении проблемы, являющейся его собственной проблемой. Африка еще раз обратилась к вам с призывом в надежде, что он будет услышан.

46. Разве лет двадцать восемь назад не называли одного человека безумным? И все же, несмотря ни на что, некоторые люди пытались вести переговоры с этим безумцем. Какими бы добрыми ни были их намерения, остается фактом, что этому безумцу тем не менее удалось втянуть мир в длинную ночь позора и геноцида. И люди, которые любили мир и свободу, которые ненавидели насилие и кровопролитие, были вынуждены прибегнуть, хотя и неохотно, к силе и использовать оружие, с тем чтобы обеспечить сохранение человеческого рода.

47. Но мы также знаем, что из пепла пожарища, оставленного этим безумцем, выросла новая надежда для человечества. Этой надеждой является Организация Объединенных Наций, на высший орган которой — Совет Безопасности был возложен священный долг оберегать людей от новых актов безумия и прежде всего обеспечивать мир и безопасность во всем мире. В этом заключается истинный смысл ответственности, которую несут члены этого высокого Совета при решении трагической проблемы Родезии, проблемы, которая подобно гангрене заражает в настоящее время тело Африки, проблемы, которая оскорбляет достоинство черного человека и достоинство всех людей, любящих мир, свободу и справедливость. В час принятия решения мы позволим себе надеяться, что все будут действовать согласно велению своей совести.

48. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Теперь я предоставляю слово министру иностранных дел Замбии.

49. Г-н КАПВЕПВЕ (Замбия) *(говорит по-английски)*: Я благодарен за то, что мне позволили выступить во второй раз в ходе прений по спор-

ному вопросу о Южной Родезии. Я с особым интересом следил за выступлениями в этом Совете и обратил внимание на заявления, сделанные членами Совета. Я хотел бы еще раз изложить мнение моей делегации о том, что Замбия решительно выступает против политики Великобритании в Южной Родезии. Мы не согласны с политикой предоставления независимости Южной Родезии на основе правления расистского меньшинства с так называемыми гарантиями для беспрепятственного продвижения к правлению большинства. Замбия выступает за независимость Южной Родезии на основе правления большинства при условии гарантий интересов групп меньшинств, то есть всех жителей территории. Именно поэтому мы пошли на большие жертвы, выразившиеся в том, что мы значительно сократили экономические отношения с Южной Родезией; мы были вынуждены прибегнуть к дорогостоящему методу транспортировки наших товаров по воздуху, за что мы уже выразили признательность правительствам, которые участвовали в этой операции, и отвлечь наши ресурсы, как людские, так и материальные, от наших планов развития. Мы не жалуемся, что пошли на те жертвы, так как при этом были убеждены в том, что наша цель — правление большинства в Южной Родезии — будет достигнута в ближайшее время. Теперь, когда Великобритания хочет предоставить независимость расистскому меньшинству с условием предоставления так называемых гарантий для достижения в конечном счете правления большинства, нельзя ожидать, что Замбия будет сотрудничать в этом коварном предательстве интересов коренного населения Зимбабве.

50. Я только что получил информацию от моего правительства, что положение в Южной Родезии изменилось к худшему и что отношения между Замбией и этой колонией стали опасно напряженными, и мы надеемся и уповаем на то, что Совет Безопасности придет нам на помощь, когда в этом возникнет необходимость.

51. Настаивая на применении принудительных санкций, хотя мы и не считаем, что сами по себе они могут свергнуть режим Смита, мы преследуем цель ликвидировать этот режим до того, как ситуация еще больше ухудшится. Если Великобритания совершенно уверена, что экономические санкции окажутся эффективными, то непонятно, почему бы ей не согласиться с мерой, которая призвана ускорить уничтожение режима Смита; разве что при этом она преследует единственную цель сохранения несправедливости и беззакония, вызванного столь же беззаконными действиями их соотечественников. Если мы призываем к военным акциям для ликвидации этого незаконного режима, то лишь потому, что, по нашему твердому убеждению, это является единственным ответом на мятеж. Несмотря на вводящие в заблуждение аргументы представителя Новой Зеландии, мятеж есть мятеж. Вне зависимости от того, кто виноват в этом, белые или черные, это все равно мятеж. Прецедент применения силы для подавления мятежей, в противоположность точке зрения, высказанной представителем, о котором я упомянул, был создан Великобританией в аналогичных ситуациях в течение долгого периода ее отношений с другими колониями. Представитель Новой Зеландии обладает незаурядной способностью игнорировать факты.

52. У меня нет никаких сомнений, что Великобритания неоднократно нарушала свое слово. Г-н Вильсон заверил британский парламент и весь мир, что он никогда не будет вести переговоры с мятежниками, если только они не обратятся к законному губернатору сэру Хемфри Гиббсу в качестве частных лиц. В настоящее время представители незаконного режима ведут секретные переговоры с британскими должностными лицами в Лондоне, переговоры, которые будут продолжены позже в Солсбери. Остается фактом, что Великобритания является управляющей державой и как таковая облечена законной властью в своей колонии Южная Родезия. Какими уловками можно объяснить то, что незаконный режим ведет переговоры с признанной законной властью о судьбе и будущем этой колонии? Сама идея переговоров является абсурдной.

53. Кроме того, необходимо помнить, что Великобритания нарушила слово, данное Замбии: при роспуске Центральноафриканской Федерации Великобритания заверила Замбию, что предоставит ей полную компенсацию за потерю военных самолетов и оружия, которые Великобритания передала белым в Южной Родезии, несмотря на протесты Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. До настоящего времени эта компенсация не была произведена, и нет никаких признаков того, что она когда-либо будет произведена. Никто не обвиняет Новую Зеландию в том, что она поддерживает Великобританию, но те из нас, кто страдал от британского колониализма в сочетании с расизмом, направленным против черных, могут сказать, что поддержка несправедливости в отношении народа Зимбабве отнюдь не является для нас источником удовлетворенности.

54. Здесь была сделана ссылка на необходимость установления диагноза, прежде чем приступить к лечению, но следует помнить, что именно г-н Вильсон установил диагноз мятежа до одностороннего провозглашения независимости и предсказал, что в результате принятия экономических мер с мятежом будет покончено за несколько недель. Его предсказания оказались неправильными, тогда как наши до сего времени верны.

55. Представитель Соединенного Королевства привел длинный перечень видов помощи, которую его правительство оказало Замбии для защиты ее экономики от пагубных последствий экономических мер, которые Великобритания приняла против Южной Родезии. Позвольте мне кратко сказать, что, во-первых, именно британский империализм подчинил экономические интересы Замбии интересам белых в Южной Ро-

дезии, создав единую железнодорожную систему, которая более выгодна Южной Родезии, чем Замбии, и навязав против нашей воли федерацию, которая лишала нас почти ста миллионов фунтов стерлингов для улучшения положения в экономике и в отдельных отраслях промышленности Южной Родезии; федерацию, которая разрушила планы Замбии о создании гидростанции на Кафу в пределах нашей территории и вместо этого навязала нам проект карибской гидроэлектростанции, в соответствии с которым электростанция с благословления правительства Соединенного Королевства была расположена в Южной Родезии.

56. Во-вторых, экономически Соединенное Королевство получило от Замбии и ее народов гораздо большую выгоду, чем Замбия от Соединенного Королевства. Производство меди в нашей стране дает работу двум миллионам англичан в Великобритании. Если Великобритания не может защитить интересы четырех миллионов черных в Южной Родезии, то какими сказочными качествами обладают четыре миллиона черных в Замбии, что Великобритания так любит их? Упреки относительно помощи, оказываемой Замбии, носят крайне клеветнический характер.

57. Мы не хотим выглядеть смешными. Мы просто говорим от всей души и считаем это чисто человеческой проблемой. Мы не хотим ворошить старое, мы просто хотим быть искренними и прямо смотреть фактам в лицо. Это поможет нашей стране и всей Африке и в то же время избавит весь мир от данной опасной ситуации. Мы хотим быть людьми; африканцы являются подлинными сторонниками гуманизма, о чем они неоднократно заявляли в этом Свете, и мы хотим подтвердить это. Это важно не только для нас, но для всего мира. Если я зашел слишком далеко, я прошу извинить меня. Это можно объяснить только тем, что я говорю с точки зрения гуманности.

58. В-третьих, необходимо подчеркнуть, что Великобритания была вынуждена прибегнуть к дорогостоящим экономическим мерам против мятежного режима в Южной Родезии из-за своей нереалистической политики в Южной Родезии. Если бы она приняла энергичные меры для предотвращения одностороннего провозглашения независимости или сразу после провозглашения подавила этот мятеж, ей не пришлось бы принимать такие дорогостоящие меры. Экономические меры, направленные против Южной Родезии, могут подорвать экономику этой колонии скорее, чем сам незаконный режим. Если бы Великобритания приняла меры по демократизации, направленные на предоставление прав африканцам Южной Родезии, то ей не нужно было бы проводить политику подрыва экономики этой колонии, с тем чтобы африканцы Южной Родезии унаследовали экономический хаос, когда они достигнут независимости. Но Великобритания, разумеется, будет обязана возродить и поддерживать экономику Южной Родезии, что ляжет еще более тяжелым бременем на налогоплательщиков в Великобритании.

59. Я думал, что, представляя этот проект резолюции, мы, африканцы, помогаем правительству Великобритании облегчить это бремя. Мы не заинтересованы в том, чтобы британские налогоплательщики вкладывали свои ресурсы в предприятия, не приносящие прибыли. Здесь я опять подчеркиваю, что если для Замбии полезно использовать ее ресурсы на благо ее народа, то для Великобритании должно быть полезно использовать ее ресурсы на благо ее же народа.

60. Замбия стремится немедленно положить конец режиму Смита лишь потому, что сохранение существующего в Южной Родезии положения будет иметь, как мы знаем, серьезные последствия для нашей экономики. В равной мере важно и то, что если будет продолжаться мятеж в Южной Родезии или произойдет возврат к конституции 1961 года, то это не будет содействовать достижению нашей главной цели в этой колонии — независимости, основанной на принципе «один человек — один голос».

61. Позвольте мне в заключение повторить то, что я уже сказал: каждую минуту ситуация в Южной Родезии изменяется в худшую сторону, и отношения между Замбией и этой колонией за последние несколько дней значительно ухудшились. Будем надеяться, что Великобритания немедленно примет меры, с тем чтобы как можно скорее положить конец мятежу, до того как он перерастет в крупный конфликт в Центральной Африке и даже во всем мире. Африка не просит «поспешных» действий; мы терпеливо ждали в течение шести месяцев. Мы просим немедленных действий, потому что в течение шести месяцев предпринимались неэффективные действия, в то время как ситуация продолжала ухудшаться. Пусть же никто не скажет, что Совет Безопасности, который несет ответственность за поддержание мира и безопасности, не прислушался к призыву Африки устранить опасную угрозу международному миру и безопасности, существующую в настоящее время в Южной Родезии.

62. Я хочу подчеркнуть, что Африка просит белых, особенно Великобританию, рассматривать эту проблему как проблему гуманности, только гуманности и ничего больше.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ *(говорит по-английски)*: Поскольку список записавшихся для выступлений исчерпан и мы приближаемся к концу первого раунда наших прений, я хотел бы с позволения Совета сделать заявление в качестве представителя НИДЕРЛАНДОВ.

64. Прошло ровно шесть месяцев (с точностью до одного дня), с тех пор как Совет принял резолюцию 217 (1965) от 20 ноября 1965 года относительно одностороннего провозглашения независимости незаконным режимом в Южной Родезии. Сегодня мы опять рассматриваем этот вопрос на этот раз по просьбе тридцати двух

африканских государств — членов Организации Объединенных Наций. В своем письме от 10 мая 1966 года (S/7285 и Add.2) авторы, приводя причины того, почему они опять представляют этот вопрос на рассмотрение Совета Безопасности, в заключение пишут следующее:

«...расистский режим в Южной Родезии продолжает оставаться у власти» и «принятые Советом меры пока оказались неэффективными и не ликвидировали этот режим и не открыли путь к удовлетворительному решению проблемы этой территории».

65. Хотя, к сожалению, незаконный режим в Родезии действительно продолжает оставаться у власти и меры, принятые Советом, до сих пор не ликвидировали этот режим, было бы преждевременным, по нашему мнению, делать вывод о том, что эти меры оказались неэффективными и не открыли путь к решению проблемы территории. Имеется бесспорное доказательство того, что родезийская экономика находится в трудном положении, и мы не можем преуменьшать значение того нового и обнадеживающего факта, что несколько недель назад режим мятежников в Солсбери попросил, я повторяю попросил, правительство Великобритании о переговорах. Моя делегация рассматривает это как первый весьма показательный признак того, что г-н Смит начинает осознавать существующую действительность.

66. Для того чтобы оценить сложившееся положение, было бы полезно напомнить о событиях, которые произошли после ноября 1965 года, и посмотреть, действительно ли меры, принятые Советом Безопасности, оказались совершенно неэффективными, как это утверждают некоторые ораторы. В ноябре прошлого года в Совете было выражено сомнение относительно того, что страны, имеющие значительную торговлю с Родезией, будут готовы на деле порвать экономические отношения с ней и ввести эмбарго на поставку нефти. Однако они сделали это. Подготовленное Секретариатом [2] краткое изложение мер, принятых почти 70 государствами — членами Организации Объединенных Наций, свидетельствует о широком отклике на резолюцию 217 (1965) Совета. Большинство государств-членов, включая мою собственную страну, в том или ином виде ввело эмбарго на торговлю с Родезией. В декабре Соединенное Королевство решило ввести эмбарго на поставки нефти, которое предусматривалось в резолюции 217 (1965), и большинство стран, торгующих нефтью, включая мою страну, последовало этому примеру.

67. Решение большого числа стран порвать торговые отношения с Родезией имело далеко идущие последствия. По оценкам на сегодняшний день, Родезия потеряла 60 процентов своих рынков сбыта и значительно больший процент своего экспорта табака. Это немалый результат. Чтобы представить это в исторической перспективе, мы должны осознавать, что экономические санкции, применяемые в настоящее время к Родезии, являются самой крупной операцией подобного рода, которая когда-либо осуществлялась после предпринятых Лигой Наций в 1935 году санкций против режима Муссолини, которые в то время не включали эмбарго на поставки нефти. Мы должны отдавать себе отчет в том (и об этом здесь говорили уже неоднократно), что применение этих санкций против Родезии сопряжено с серьезными жертвами стран, являющихся главными торговыми партнерами Родезии.

68. Что касается их воздействия на родезийскую экономику, то появляется все больше признаков, свидетельствующих о том, что в территории начинают сказываться экономические последствия; к их числу относятся, во-первых, большие запасы непроданного табака, во-вторых, рост цен, в-третьих, недостаток кредитов как на национальном, так и на международном уровне и, в-четвертых, растущая нехватка топлива. Выявилось общее снижение темпов роста экономики. Возможно, что именно в результате всех этих событий г-н Смит в конечном счете попросил правительство Великобритании приступить к переговорам. Можем ли мы в таком случае просто сказать в этот момент, что меры, принятые до сих пор Советом, оказались совершенно неэффективными и бесполезными или что они были фарсом, как указывалось в ходе наших прений?

69. Разумеется, моя делегация полностью осознает, что санкции не были на сто процентов эффективными. Мы не считаем, что все идет удивительно гладко и что нет никаких недостатков. Мы также согласны, что сотрудничество соседних стран в выполнении принятых санкций в высшей степени желательно и даже существенно необходимо. Мы очень надеемся — и в этом отношении поддерживаем призыв, с которым на 1283-м заседании обратился представитель Аргентины,— что меры, направленные на достижение этой цели, будут приняты всеми, ибо уверены, что в противном случае возрастет опасность распространения конфликта на всю Южную Африку.

70. Опасность эскалации конфликта, как мы считаем, в еще большей степени относится к требованиям, содержащимся в пунктах 5 и 9 проекта резолюции и предусматривающим применение вооруженной силы для двух целей: предотвратить поставки нефти в Южную Родезию и ликвидировать режим меньшинства. Обе эти меры потребуют широких военных действий и возможно принудительное использование территории некоторых прилегающих государств; это повлечет за собой значительное кровопролитие и большие материальные потери, и никто не может быть уверен, что такая война — а это будет именно война — не получит дальнейшего распространения в этом районе. Этот вопрос — вопрос о при-

[2] Документы A/AC.109/L.264 и Add.1; см. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать первая сессия, Приложения,* добавление к пункту 23 повестки дня (A/6300/Rev.1) глава III, часть I, разделы A и B.

менении силы — является коренным в данной проблеме. Суть того, что африканские представители так красноречиво отстаивали здесь и суть их проекта резолюции заключается в том, что в дополнение к экономическим санкциям мы должны применить вооруженную силу. Моя делегация твердо уверена в том, что первейшая обязанность Совета — не принимать решения о применении вооруженной силы до тех пор, пока есть реальная возможность решения проблемы путем применения экономических санкций или путем мирных переговоров. Кроме того, моя делегация, как и несколько других делегаций, представленных предыдущими ораторами, считает, что Соединенное Королевство все еще является законной властью в Родезии и поэтому несет за нее ответственность. Таким образом, принятие решения о том, когда и в каком масштабе применять силу, остается прежде всего за правительством Соединенного Королевства.

71. В дополнение к основным соображениям, которые были уже изложены здесь, моя делегация хотела бы высказать еще одно соображение. Оно заключается в том, что применение силы, предусмотренное в представленном проекте резолюции, не находит достаточных оснований в Уставе Организации Объединенных Наций. Как все мы знаем, статья 41 Устава предусматривает применение принудительных мер, не связанных с использованием вооруженных сил, тогда как статья 42 предусматривает возможность предпринимать действия военного характера. В статье 42 совершенно ясно сказано, что вооруженные силы могут быть использованы только в том случае, если Совет Безопасности считает, «что меры, предусмотренные в статье 41, могут оказаться недостаточными или уже оказались недостаточными».

72. В данном случае пункты 5 и 9 постановляющей части рассматриваемого проекта резолюции будут означать использование вооруженной силы в соответствии со статьей 42, хотя в проекте резолюции нет положений, свидетельствующих о том, что экономические меры, предусмотренные в статье 41, «могут оказаться недостаточными или уже оказались недостаточными».

73. В предлагаемом проекте резолюции нет такого заявления, и это совершенно правильно, ибо, как я уже пытался доказать, сейчас нет достаточных оснований, для того чтобы сделать такой вывод. Поэтому предусмотренное Уставом основное условие применения статьи 42 не выполнено. По мнению моей делегации, невозможно одновременно призывать к принятию экономических мер в соответствии со статьей 41, как это сделано в пунктах 2, 3 и 4 проекта резолюции, и к применению силы, предусмотренной статьей 42, как это сделано в других пунктах проекта резолюции.

74. Последнее и, может быть, самое важное — это соображение политической неуместности, которое, по нашему мнению, должно быть решающим фактором против принятия или даже голосования в настоящий момент такого проекта резолюции, который находится на нашем рассмотрении и предусматривает применение силы. Как отметили несколько предыдущих ораторов, в настоящее время в Лондоне ведутся предварительные переговоры с целью выяснения, возможна ли основа для официальных переговоров между правительством Великобритании и режимом Яна Смита. Ясно, что это не означает ликвидации незаконного режима, к чему стремились в ноябре африканские страны и другие члены Совета, включая мою страну. Однако моей делегации ясно и то, что было бы безответственно со стороны правительства Великобритании безоговорочно отклонять обращенную к нему просьбу о предварительных переговорах и не подвергнуть внимательному изучению вопрос о том, есть ли какая-либо надежда на переговоры без угрозы для конечной цели, то есть установления в Родезии правления большинства.

75. Пункт 7 проекта резолюции «призывает Соединенное Королевство провести консультации с лидерами африканских политических партий в целях установления режима, соответствующего чаяниям народа Зимбабве». Нам кажется, что это желание вполне оправданно и законно. Однако нам представляется, что его осуществление естественно подразумевается. Правительство Великобритании неоднократно заявляло, что оно не согласится на урегулирование, которое не будет основано на хорошо известных принципах, включающих согласие всего населения Родезии, и ради этих самых принципов Соединенное Королевство на протяжении почти шести месяцев применяет меры, наносящие огромный ущерб ее собственной экономике. Поэтому мы считаем бесспорным, что Соединенное Королевство не откажется от этого главного принципа во время предварительных переговоров с режимом г-на Смита.

76. Если вкратце изложить положение, как оно представляется моей делегации, то главный выбор, перед которым стоит Совет, заключается в следующем: если Совет сейчас, когда проходят предварительные переговоры, примет имеющую большие последствия резолюцию, подобную той, которую мы рассматриваем и которая содержит настоятельный призыв к применению силы, то этим он может поставить под угрозу все еще существующую возможность мирного урегулирования. Это превратит мирный конфликт в вооруженный конфликт. Моя делегация никак не может поддержать такой шаг.

77. С другой стороны, если рассматриваемый нами проект резолюции будет отклонен, то это может оказать поддержку определенным кругам и привести к таким последствиям, которых меньше всего желали его авторы.

78. В таком случае, если как принятие, так и отклонение этого проекта резолюции приведет, по нашему мнению, к неблагоприятным последствиям, то встает вопрос, не было бы более благо-

разумно со стороны Совета отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса, равно как и принятие решения по проекту, до тех пор пока выяснится, возможно ли мирное урегулирование. Таким образом, если решение по проекту резолюции будет отложено, то он может даже оказать благотворное воздействие в том смысле, что будет ясно показывать, какова будет альтернатива, если не удастся прийти к договоренности. Мы считаем, что имеем дело с необычной ситуацией, когда проект резолюции в случае его принятия приведет к вредным последствиям, и к таким же последствиям приведет его отклонение. Но если мы отложим по нему решение, он окажется очень полезным.

79. Поэтому моя делегация интересуется, не лучше ли в сложившихся обстоятельствах последовать предложению, внесенному двумя ораторами в этом Совете, а именно отложить дальнейшее рассмотрение этого вопроса и обсуждаемого проекта резолюции, до тех пор пока не появится больше ясности в отношении возможности мирного урегулирования. Тем временем Совет должен внимательно следить за развитием событий и поддерживать тесный контакт с английским правительством, с тем чтобы быть полностью в курсе событий. По мнению моей делегации, это было бы наиболее полезной позицией, которую мог бы занять сейчас Совет Безопасности, поскольку этим он не наносит ущерба возможности мирного урегулирования и в то же время не исключает возможности принятия дальнейших мер против Родезии, если в этом возникнет необходимость.

80. Теперь в качестве ПРЕДСЕДАТЕЛЯ я хотел бы сообщить Совету, что проводились консультации, в частности, с африканскими государствами — членами Совета, которые, естественно, наиболее заинтересованы в этом вопросе. Я полагаю, что следует предоставить время для неофициальных консультаций о заключительной стадии наших прений; эти консультации, очевидно, будут проводиться в течение двух-трех дней, особенно в понедельник утром, 23 мая. Я предлагаю созвать следующее официальное заседание Совета в понедельник в 15 час.

*Заседание закрывается в 12 час. 30 мин.*

**HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS**

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

**COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES**

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre librairie ou adressez-vous à: Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

**КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

**COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS**

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.